

# Côte d'Azur

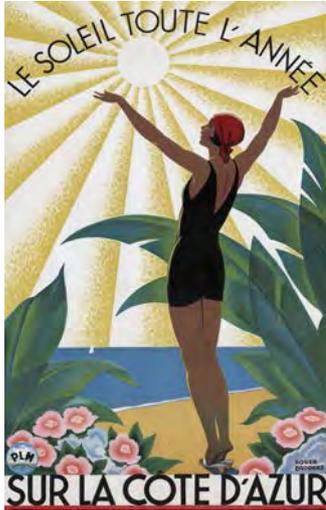
## Alpes-Maritimes

### 2013



Les Fêtes de l'Hiver  
sur la Côte d'Azur !





## CÔTE D'AZUR, LE SOLEIL D'HIVER

La mode est un éternel recommencement ! L'argument d'une Côte d'Azur destination idéale en hiver grâce à la douceur de ses températures, la beauté des lumières, les couleurs acidulées des fleurs et la splendeur des jardins azurés, est toujours d'actualité. Il ne s'agit pas de nostalgie, mais de rappeler qu'à portée de main, un territoire gorgé de soleil est encore et toujours accessible sur le thème du soleil d'hiver.

En février, les collines se tapissent de mimosa, les agrumes sont à leur apogée, les fêtes, corsos et défilés prennent place le long de la Méditerranée avec en toile de fond les sommets des montagnes enneigées. Une carte postale idéale autour d'un décor composé de confettis, jardins fruités, mer et ciel azur.

Aujourd'hui, la Côte d'Azur bénéficie toujours de cette douceur de vivre qui colore l'hiver et que nous vous invitons à faire partager... **VIVEMENT L'HIVER SUR LA CÔTE D'AZUR !**



● **20 jours d'animations - Plus de 40 corsos et batailles de fleurs - Près de 100 troupes pour des performances de rues.**



## ● NOUVEAUTÉS 2013!

### ▶ UN CALENDRIER TRÈS OUVERT

Pour la première fois, les Offices du Tourisme de Nice, de Menton et de Mandelieu se sont rapprochés pour coordonner le calendrier des Fêtes de l'Hiver. Ainsi le public, les visiteurs et touristes pourront bénéficier pleinement de l'ensemble des corsos, défilés, activités et expositions durant ces quelques 3 semaines d'événements qui marqueront le mois de février.

### ▶ 3 FÊTES EN 1 SEUL SÉJOUR

Chaque Office du Tourisme a également mis en œuvre des propositions d'hébergements -sous forme de forfaits- qui permettent un hébergement sur l'une des trois villes et de bénéficier également d'entrées pour les trois manifestations : Carnaval de Nice, Fête du Citron® de Menton et Fête du Mimosa de Mandelieu.

Vous retrouverez le détail de ces forfaits en fin de dossier.





# SOMMAIRE

**p. 2 CÔTE D'AZUR, LE SOLEIL D'HIVER**

**p. 4 LES FÊTES DE L'HIVER SUR LA CÔTE D'AZUR**  
Les dates 2013

**p. 6 CALENDRIER DES FÊTES DE L'HIVER**

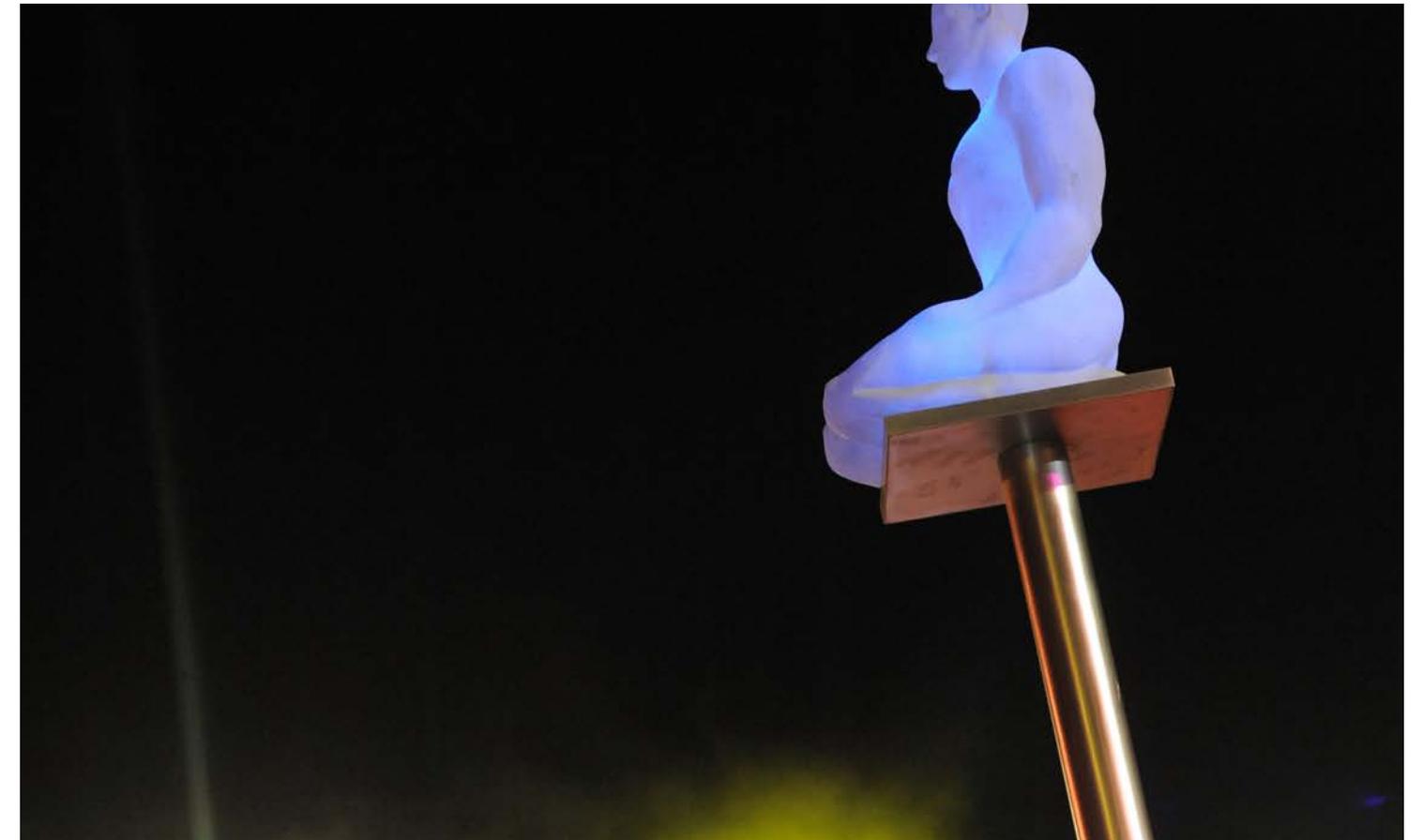
**p. 8 NICE, CAPITALE BLEU AZUR**  
L'événement : le Carnaval de Nice  
Bons baisers de Nice  
Gourmandises du Carnaval  
Les hôtels à l'heure du Carnaval  
Aux alentours  
Le saviez-vous ?

**p. 12 MENTON, LA BELLE D'HIVER**  
L'événement : la Fête du Citron®  
Bons baisers de Menton  
Menton gourmand  
Menton - ma ville est un jardin  
Menton culture

**p. 16 MANDELIEU-LA NAPOULE, CAPITALE DU MIMOSA**  
L'événement : La Fête du Mimosa  
La Route du Mimosa  
Le Mimosa en gourmandise  
Randonnées dans la forêt de mimosa  
Découverte en famille

**p. 20 LES FORFAITS DES VILLES**

**p. 24 UTILE ! CONTACTS PRESSE**



# LES FÊTES DE L'HIVER SUR LA CÔTE D'AZUR

Carnaval de Nice ● Fête du Citron® à Menton ● Fête du Mimosa à Mandelieu-la Napoule



Depuis plus d'un demi-siècle, la Côte d'Azur est, en février, le rendez-vous de toutes les familles et des amoureux de fêtes populaires et joyeuses qui animent le littoral azuréen : Carnaval de Nice, Fête du Citron® à Menton et Fête du Mimosa à Mandelieu-La Napoule...

Le public se retrouve au fil des défilés de chars, des batailles de fleurs, des corsos carnavalesques...

Mimosa - Jaune - Fleurs -  
Fête - Masques  
Défilé - Miss - Agrumes -  
Gourmandises -  
Sa Majesté le Roi  
Corso - Soleil - Mer -  
Promenade des Anglais -  
Enfants - Serpentins

Les journées peuvent également être ponctuées de visites d'exploitations et de jardins, de randonnées dans les massifs protégés de l'Estérel, de dégustations de produits du terroir dérivés des grandes fêtes, de rencontres d'artisans...

Un panel d'activités pour partager un temps en famille et entre-amis, dans un décor jaune et bleu, de fleurs et de senteurs au bord de la mer...

## LES DATES 2013

### CARNAVAL DE NICE

**Du 15 février au 6 mars**

Thème : Roi des 5 continents

[www.nicecarnaval.com](http://www.nicecarnaval.com)

### FÊTE DU CITRON® DE MENTON

**Du 16 février au 6 mars**

Thème : Le tour du Monde en 80 Jours

[www.fete-du-citron.com](http://www.fete-du-citron.com)

### FÊTE DU MIMOSA DE MANDELIEU

**Du 15 au 24 février**

Le mimosa fête les contes

[www.ot-mandelieu.fr](http://www.ot-mandelieu.fr)

### À DÉCOUVRIR EN FAMILLE SUR LE DÉPARTEMENT

**Du 1<sup>er</sup> au 3 mars**

Cannes - Festival International des Jeux

**Les 9 et 10 mars**

Tourrettes sur Loup - Fête de la Violette

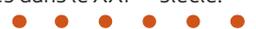
**Durant les vacances de février**

Villefranche-sur-Mer - Batailles Navales Fleuries



## • TOUTE UNE HISTOIRE...

- Dès la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle, la Côte d'Azur devient la destination de
- villégiature incontournable pour l'aristocratie européenne et russe.
- Le monde culturel et artistique s'approprie également la Côte d'Azur la considérant comme délicieusement raffiné et élégante. Afin de rendre leur séjour parfaitement dépaysant et toujours à la recherche de la douceur hivernale, ces personnalités, fortunées et parfois passionnées de botaniques, introduisent de nouvelles plantes dans leurs somptueux jardins méditerranéens et en font des endroits d'exception. Parallèlement, les techniques permettent à la floriculture de se développer. La renommée de la fleur des Alpes-Maritimes est grandissante et de nombreux événements prestigieux la célèbrent. A tel point que ses fleurs et fruits deviennent des symboles de la Côte d'Azur lors des expositions universelles de la première moitié du XX<sup>ème</sup> siècle : Exposition des Arts Décoratifs à Paris en 1925 et Exposition Internationale de Paris en 1937.
- Après la première guerre mondiale, la modernisation des transports et la technicité des méthodes de commercialisation et de distribution permettent de passer un cap important vis-à-vis notamment de la production de fleurs pour la Côte d'Azur. A cette époque, le tourisme devient un réel enjeu économique et les professionnels de ce secteur cherchent des moyens pour valoriser les richesses culturelles et patrimoniales de la Côte d'Azur. Ils mettent en œuvre - petit à petit - une série de festivités populaires ou mondaines véhiculant ainsi l'image d'une destination incontournable auprès d'une clientèle touristique de plus en plus large. C'est ainsi que naissent, dès 1873, le Carnaval de Nice de l'ère moderne, dans les années 20, la Fête du Citron® de Menton et, au début des années 30, la Fête du Mimosa à Mandelieu-La Napoule. Ces fêtes sont devenues des événements emblématiques de la saison hivernale en France. Elles sont aujourd'hui toujours incontournables et pleinement ancrées dans le XXI<sup>ème</sup> siècle.





# CALENDRIER DES FÊTES DE L'HIVER



## Vendredi 15 février

- 14h Fête du Citron®  
Menton Carnaval des Enfants
- 20h30 Carnaval de Nice Ouverture

## Samedi 16 février

- 11h Fête du Citron®  
Menton Inauguration des Jardins
- 14h30 Carnaval de Nice Bataille de fleurs
- 18h30 Fête du Mimosa  
Mandelieu Parade Nocturne
- 20h30 Fête du Citron®  
Menton Gala d'ouverture
- 21h Carnaval de Nice Corso illuminé

## Dimanche 17 février

- 8h30 Carnaval de Nice Course à pied "Rock'n Roll Nice 10 miles"  
du Carnaval
- Le plus grand programme mondial de course à pied (plus de 500 000 participants dans 25 villes américaines et 5 villes européennes) a ajouté la Ville de Nice à son programme de 2013. -Action caritative-

- 11h Carnaval de Nice Bain du Carnaval -Action caritative-
- 14h30 Fête du Citron®  
Menton Corso
- 14h30 Fête du Mimosa  
Mandelieu Grand Corso fleuri
- 20h30 Fête du Citron®  
Menton Jardins des Lumières

## Lundi 18 février

- Fête du Citron®  
Menton Animations de rue

## Mardi 19 février

- Fête du Citron®  
Menton Animations de rue
- 14h30 Carnaval de Nice Corso Carnavalesque

## Mercredi 20 février

- Fête du Citron®  
Menton Animations de rue
- 14h30 Carnaval de Nice Bataille de fleurs

## Jeudi 21 février

- Fête du Citron®  
Menton Jardins des Lumières

## Vendredi 22 février

- 20h30 Fête du Citron®  
Menton Corso Nocturne

## Samedi 23 février

- 14h30 Carnaval de Nice Bataille de fleurs
- 19h30 Fête du Mimosa  
Mandelieu Parade Nocturne (La Napoule)
- 21h Carnaval de Nice Corso illuminé

## Dimanche 24 février

- 14h30 Fête du Citron®  
Menton Corso
- 14h30 Carnaval de Nice Corso Carnavalesque
- 14h30 Fête du Mimosa  
Mandelieu Grand Corso fleuri
- 20h30 Fête du Citron®  
Menton Jardins de lumières

## Lundi 25 février

- Fête du Citron®  
Menton Animations de rues

## Mardi 26 février

- Fête du Citron®  
Menton Animations de rues
- 14h30 Carnaval de Nice Corso Carnavalesque

## Mercredi 27 février

- Fête du Citron®  
Menton Animations de rues
- 14h30 Carnaval de Nice Bataille de fleurs

## Jeudi 28 février

- Fête du Citron®  
Menton Jardins de lumières

## Vendredi 1<sup>er</sup> mars

- 20h30 Fête du Citron®  
Menton Corso nocturne

## Samedi 2 mars

- 14h30 Carnaval de Nice Bataille de fleurs
- 21h Carnaval de Nice Corso illuminé

## Dimanche 3 mars

- 14h30 Carnaval de Nice Corso carnavalesque
- 14h30 Fête du Citron®  
Menton Corso
- 21h Fête du Citron®  
Menton Clôture - Spectacle et feu d'artifice

## Mardi 5 mars

- 21h Carnaval de Nice Corso illuminé

## Mercredi 6 mars

- 14h30 Carnaval de Nice Bataille des Fleurs
- 21h30 Carnaval de Nice Festivités de clôture et incinération du roi  
Feu d'Artifice

Tout au long des manifestations, organisation de séjours 3 en 1, proposés par Nice, Menton et Mandelieu-La Napoule. Voir page 20.



NICE,  
CAPITALE BLEU AZUR



Nice, capitale de la Côte d'Azur, est une métropole dynamique et authentique. Son élégant bord de mer, impeccablement fleuri et largement ouvert sur la Méditerranée, ses marchés colorés aux senteurs incomparables, sa vieille ville aux ruelles typiques et animées, ses palaces mythiques, ses trésors d'art baroque, son patrimoine "Belle Epoque" et "Art Déco", sa gastronomie aux saveurs ensoleillées, ses petites places pleines de charme, ses cafés et pubs où l'on peut manger en terrasse été comme hiver, ses nombreuses festivités sont autant de composantes de l'art de vivre niçois, à expérimenter tout au long de l'année !

## L'ÉVÉNEMENT : LE CARNAVAL DE NICE



[www.nicecarnaval.com](http://www.nicecarnaval.com)

Le plus célèbre des carnivals de France prend place, chaque année, en février dans la capitale azurée. Plus d'un million de spectateurs en profitent pleinement pour fêter le Roi du Carnaval et participer aux Batailles de fleurs.

Le Carnaval de Nice, dont la tradition remonte au Moyen-Âge, est bien ancré dans le XXI<sup>ème</sup> siècle. Moderne, spectaculaire, il utilise tous les codes technologiques et environnementaux pour faire de ce rendez-vous une fête populaire incontournable.

### ▶ LES CHIFFRES DU CARNAVAL DE NICE

- Le cortège carnavalesque : 18 chars avec en tête le Roi, la Reine, Carnavalon suivis de leur cour formée de 15 chars et 20 tonnes de confettis.
- Les Grosses têtes : près de 150 éléments d'animation, satellites des chars dont 50 "Grosses têtes" traditionnelles façon carton-pâte.
- 2 500 à 3 000 tiges de fleurs fraîches, 85 % de celles-ci sont issues de la production locale.
- 72 heures de piquage, concentrées sur 2 jours et demi.

### ▶ LE CARNAVAL DE NICE REPOSE SUR 2 TEMPS FORTS

#### Les corsos

Vendredi soir, Sa Majesté Carnaval arrive sur la place Masséna pour prendre les clés de la ville, annonçant le règne de l'éphémère; alors, toutes les folies sont permises, l'originalité et l'exubérance sont de rigueur.

A chaque défilé bigarré aux couleurs éclatantes se mêlent arts de rue et groupes musicaux venus du monde entier. Le soir, tous les chars sont éclairés, les corsos illuminent alors le cœur de Nice, créant ainsi une manifestation à part entière.

Le dernier soir, selon la tradition, Sa Majesté Carnaval défile uniquement avec sa Reine, avant d'être brûlé sur un bûcher en mer. La colline du Château s'embrase et comme en écho, un feu d'artifice sonorisé est alors tiré dans la Baie des Anges.

#### Les Batailles des Fleurs

Initialement, les Batailles de fleurs furent créées pour divertir les premiers touristes issus du gotha européen, comme pour honorer le travail des producteurs locaux, cher à Alphonse Karr, écrivain-botaniste, attaché à Nice.

Aujourd'hui, cet événement valorise la qualité et la grande variété florale azurée puisque 85 % des fleurs utilisées sont produites localement. Les chars, au nombre de 20, entièrement fleuris, parquent côté mer. Sur chaque char, des mannequins costumés lancent 80 000 à 100 000 fleurs au public enthousiaste : glaïeuls, tokyos, gerberas, marguerites, roses, œillets, mimosas...

### ▶ LE SAVIEZ-VOUS ?

Le corso carnavalesque de Nice est gratuit pour toutes les personnes déguisées.

### ▶ PAILLETES - L'ÉLECTION DE LA REINE DU CARNAVAL

Chaque année, l'élection de la Reine du Carnaval de Nice se déroule en ligne, sur [www.nicecarnaval.com](http://www.nicecarnaval.com)

Dès le mois de janvier, les internautes du monde entier peuvent voter pour leur candidate préférée parmi les jeunes femmes sélectionnées.

Les résultats sont annoncés en prélude à la manifestation lors de la présentation de la reine et de ses deux dauphines. Des votants, tirés au sort, gagnent des prix pour leur participation.

## BONS BAISERS DE NICE

Véritable cœur de la ville, le Vieux-Nice offre une multitude d'opportunités : flâner le matin sur le Cours Saleya pour y découvrir son marché classé "plus beaux marchés de France", goûter les spécialités locales telles que la socca ou les petits légumes farcis, parcourir les ruelles étroites et pittoresques à la découverte des échoppes artisanales, monter tout en haut de la colline de l'ancien Château pour profiter du panorama vertigineux sur la ville et le port...

Se balader en roller, à pied ou à vélo sur la Promenade des Anglais, le long des quelques 7,5 km qui longent la Méditerranée.

Faire du shopping sur les grandes places et avenues niçoises revisitées depuis l'arrivée du Tramway, pousser la porte des musées niçois gratuits, profiter des terrasses ensoleillées...

### ▶ DÉCOUVRIR LA VILLE EN FAMILLE



Nice est engagée dans une démarche de labellisation Famille et a accompagné celle de l'aéroport Nice Côte d'Azur en 2012 -premier aéroport en France à bénéficier de cette reconnaissance au bénéfice des familles qui arrivent ou partent de Nice Elle propose 35 prestataires, lieux et événements sous le label "Famille Plus".

Entre balade à pied et autobus à impérial touristique (Nice le grand tour), les possibilités sont multiples et laissent la part belle aux moyens propres comme le vélo bleu et l'auto bleue, mode de déplacement en auto partage.

À faire aussi :



**Le Petit Train de Nice**, le moyen le plus rapide de comprendre une Ville, son implantation, les lieux incontournables et quelques faits historiques.



**Le Cyclopolitain** : tricyclique électrique conduit par un cyclonaute pour découvrir les ruelles et trésors de la Ville.



**Le gyropode segway** : après initiation sur la Prom, 4 circuits pour découvrir Nice (à partir de 14 ans).

## ► EN FAMILLE : CHASSE AUX TRÉSORS



"La folle journée de Léopard de Fulginet" et "La folle journée de Giuliano Da Sangallo" sont deux très beaux parcours surprise à la découverte des mille et une splendeurs du patrimoine niçois. Ces jeux, conçus et réalisés par le Centre du Patrimoine, sont gratuits.

- "La folle journée de Léopard de Fulginet" conduit les jeunes aventuriers à travers le Vieux-Nice, à la recherche d'un trésor.
- "La folle journée de Giuliano Da Sangallo" leur permet de découvrir le quartier de Cimiez insolite et mystérieux.

## ► PROFITER DE LA MER, MÊME EN HIVER

La luminosité du ciel et la douceur du climat invitent les visiteurs à découvrir Nice en hiver et à profiter des charmes de ses splendides paysages. Nice propose de multiples activités nature ou découverte : prendre le large à la découverte du littoral, approcher les dauphins et le souffle des baleines dans la réserve internationale des mammifères marins, se prélasser sur un transat ou encore déguster un bon verre de rosé du pays dans un restaurant de plage, le regard fixé sur la Grande Bleue et les pieds dans l'eau...

La compagnie **Trans Côte d'Azur** propose des excursions à la journée au départ de Nice.

La **Plage Neptune** est ouverte toute l'année et permet de profiter d'un service de qualité à toute saison. D'autres restent aussi ouvertes l'hiver : Ruhl, Blue Beach, Beau Rivage...

Les Centres "**Aigle Nautique**", "**Centre de découverte du Monde Marin**" et Le "**Club Nautique de Nice**" proposent également des activités mer tout au long des saisons.

## ► CÔTE PATRIMOINE EXTRAORDINAIRE - NOUVEAUTÉ À DÉCOUVRIR

La **crypte archéologique de Nice** est une immense salle souterraine de 2000 m<sup>2</sup> située sous la Place Garibaldi.

Elle est comparable à la crypte du Louvre à Paris notamment en ce qui concerne son intérêt historique et patrimonial et ses aménagements pour le grand public. Ce sont les fouilles archéologiques de la première ligne du tramway qui ont permis de dégager les vestiges très bien conservés d'un ensemble fortifié autour de la Porte Pairolière qui remontent au XVI<sup>ème</sup> siècle, à l'époque des Comtes de Provence. Ces fortifications ont, par la suite, connu des transformations sous l'impulsion des ducs de Savoie. Élément central dans la défense du Comté de Nice, elles disparaîtront sur l'ordre de Louis XIV en 1706, pour trois siècles d'oubli. L'aménagement muséographique, propose un parcours à travers les vestiges sous forme d'une passerelle suspendue au-dessus du sol. Plusieurs panneaux explicatifs sont disposés le long du parcours afin de renseigner les visiteurs. Des éclairages de couleurs différentes, utilisant la technologie LED, signalent les différents types de maçonneries : fortifications (tour du moyen âge, ravelin du XV<sup>ème</sup> siècle et bastions du XVI<sup>ème</sup> siècle...), adduction d'eau... La Crypte Archéologique de Nice a été classée au titre des Monuments Historiques au printemps 2012.

*Pour compléter le programme :* Musée de Paléontologie humaine Terra Amata ainsi que le Musée et site archéologique de Nice Cemenelum.

Les familles peuvent également découvrir les collections des **Musées de Nice** : le Musée Matisse au cœur du Jardin de Cimiez, le Musée d'Art Naïf situé dans une ancienne demeure du parfumeur François Coty, qui dévoile une collection d'œuvre du Douanier Rousseau entre autres. Le Musée National Marc Chagall, seul musée consacré à l'artiste dans le monde, propose des visites dévolues aux enfants et surtout en 2013 célébrera ses 40 ans par le biais de grandes expositions. Le MAMAC et les œuvres si spécifiques de l'École de Nice ou dans un autre style : le Musée des Curiosités et de l'insolite.

Ces activités culturelles de plein air s'adressent à des familles qui souhaitent découvrir ou redécouvrir Nice tout en s'amusant. Le contexte historique est réel et les histoires s'inspirent de personnages ayant véritablement existé.

# GOURMANDISES DU CARNAVAL

**Côté gourmandises**, les plus jeunes peuvent suivre la fabrication puis déguster des confiseries chez Florian sur le Vieux Port de Nice et profiter d'un atelier de cuisine [www.cuisinesurcours.com](http://www.cuisinesurcours.com) ou déguster les chocolats dans la boutique historique du Vieux Nice de la Maison Auer.

## ► GOURMANDISE SALÉE

Le dimanche lors de Carnaval, il faut s'essayer à la Carnasocca : une pause dégustation autour de la socca, immense galette de farine de pois chiche...

A partir de 11 h dans le Jardin d'Arménie (face au Jardin Albert 1<sup>er</sup>).

## ► LES SALONS DE THÉ GOURMANDS NIÇOIS

- **Sur la Promenade des Anglais - La Rotonde, Négresco**  
Ce carrousel au charme infini offre une pause idéale au sortir de la Bataille des Fleurs ou à tout autre moment...  
[www.hotel-negresco-nice.com](http://www.hotel-negresco-nice.com)
- **À l'Étage**  
Salon de thé insolite et lieu dévolu à l'art dont les fenêtres donnent sur le corso carnavalesque... Un lieu zen et intime aussi.  
4, avenue de Verdun - 1<sup>er</sup> étage - Tél. 00 33 (0)04 93 82 40 36
- **Cours de cuisine - Adultes**  
Durant tout le mois de février, des cours de cuisine avec des recettes dévolues aux fêtes de l'hiver seront dispensés par Rosa. Au menu, la traditionnelle pissaladière comme la tarte aux citrons à l'huile d'olive ou les ganses puis encore d'autres petites merveilles de l'art culinaire à découvrir.  
Les Petits Farcis - [www.rosajackson.com](http://www.rosajackson.com)
- **Restaurant**  
Pendant les festivités, Keisuke Matsushima -1 étoile Michelin- le plus niçois des chefs japonais - propose un menu Bataille de fleurs. [www.keisukematsushima.com](http://www.keisukematsushima.com)

## ► LA RECETTE DE LA SOCCA

Pour 8 personnes.

Temps de préparation : 10 mn.

Cuisson : 17 mn.

Il faut 250 g de farine de pois chiche ; 1/2 litre d'eau ; 6 cuil. à soupe d'huile d'olive ; 1 cuil. à café de sel fin ; poivre.

Prévoir une plaque de 70 cm de diamètre au mieux, 40 cm autrement.

Verser sur l'eau froide la farine de pois chiche et mélanger bien, ajouter ensuite 2 cuil. d'huile et celle de sel et mélanger vivement ; s'il reste des grumeaux, passez au tamis.

Préchauffer le four au maximum pendant 10 mn, mettre l'huile sur la plaque puis au four 5 mn et répartir la pâte ; enfourner en haut du four 2 mn puis mettre sur gril 5 à 7 mn.

Une légère croûte doit se former laissant l'intérieur fondant...

A la sortie du four, couper en petits morceaux et poivrer généreusement.

## ▶ LA RECETTE DES GANSES NIÇOISES - "GANSA NISSARDA"

Pour 8 personnes.

Temps de préparation : 30 mn & repos de la pâte.

Saison : toute l'année, particulièrement à l'occasion des fêtes, carnaval...

Il faut 0,400 kg de farine ; 0,050 kg de sucre semoule ; 6 œufs ; 1 pincée de sel ; 0,02 l d'eau de fleur d'oranger (soit une cuillère à potage) ; zeste râpé d'un demi citron ; levure chimique (facultatif) ; huile pour friture (arachide ou tournesol) ; sucre en poudre ou sucre glace.

Sur une planche à pâtisserie, disposer la farine en fontaine, y ajouter les œufs préalablement battus, l'huile d'olive, le zeste râpé, l'eau de fleur d'oranger, la levure (facultatif) et la pincée de sel.

Malaxer le tout et travailler la pâte obtenue pendant cinq minutes et la laisser reposer dans un papier film (ou sous un saladier) pendant au moins deux heures.

Abaisser au rouleau la pâte à 3 mm d'épaisseur, enlever l'excédent de farine (à l'aide d'une brosse à farine), découper à l'aide d'une roulette la pâte en lanière de 2 cm de large & d'environ 10 cm de long, en faire des nœuds.

Plonger les ganses dans la friture chaude. Les laisser colorer, les sortir et les laisser égoutter sur du papier absorbant. Les servir après les avoir saupoudrées de sucre en poudre ou de sucre glace.

## LES HÔTELS À L'HEURE DU CARNAVAL

- À l'**Hôtel Masséna\*\*\*\*\***... l'hôtel vibre aux sons des parades et le personnel se déguise les jours de Carnaval. [www.hotel-massena-nice.com](http://www.hotel-massena-nice.com)
- L'**Hôtel Boscolo Exedra Nice\*\*\*\*\*** et ses roses... en parfait accord avec l'esprit Batailles de Fleurs - [www.boscolohotels.com](http://www.boscolohotels.com)
- Le **Windsor\*\*\*** et ses chambres d'artistes, en particulier la chambre jaune en phase avec les festivités - [www.hotelwindsornice.com](http://www.hotelwindsornice.com)

## AUX ALENTOURS

Suivre le circuit de la Route des Oliviers, qui répertorie l'ensemble des moulins et producteurs d'huile d'olive labellisés Appellation d'origine Protégée. Il s'agit de visiter les vieux moulins et moulins modernes, de comprendre la transformation des olives en pâtes et huile et de déguster pour découvrir les différents saveurs.

[www.olivedenice-aop.com/](http://www.olivedenice-aop.com/)

## LE SAVIEZ-VOUS ?

### LES CARNAVALS INCONNUS DES ALPES-MARITIMES

De l'Épiphanie au début du Carême, les masques sortent. Carnaval est là ! Ripailles, charivaris, caricatures publiques, déguisements, inversion des rôles... Dans notre région, certains villages perpétuent des traditions ancestrales où se mêlent convivialité et mystère.

Personne ne connaît leur identité. Vêtus de l'habit d'arlequin, deux personnages appelés "biffous", un vieux et un jeune, écumant bruyamment les rues du village en quête de nourriture. Deux abbés leur indiquent les maisons à visiter. Soudain, des jeunes gens les encerclent et tentent de dérober leur sac. S'engage alors une lutte rituelle où les "biffous" usent avec vigueur de leur "massetto", une arme bruyante composée de lamelles de bois, pour les faire fuir. Cette scène du **carnaval de Saint-Martin-Vésubie** illustre la permanence de rituels séculaires dans le haut et moyen-pays azuréen, dont les premières mentions historiques apparaissent au XIII<sup>ème</sup> siècle. Plus tardivement et sur le modèle du carnaval de Nice, des cortèges de chars, de grosses têtes et des batailles de confettis sont venus envahir les ruelles du village. Les festivités se terminent par la crémation d'un mannequin - allégorie du carnaval - que la population a chargé de tous les maux de l'année écoulée.

#### *Procession nocturne*

À **Puget-Théniers** dans la vallée du Var, le soir du mercredi des Cendres une longue cohorte de blancs personnages munis d'une lanterne, exécute un simulacre de procession. Interrompue sous la Révolution, cette manifestation est réapparue au début du XX<sup>ème</sup> siècle. Les personnages représentent les ouvriers tanneurs du village qui décidèrent de parodier les pénitents blancs sur l'air de Frère Jacques, car le clergé les avait interdits de défilé le jour de Mardi Gras. Un faux évêque les accompagne jusqu'à la fontaine du village dans laquelle certains n'hésitent pas à se jeter malgré la nuit glaciale. La manifestation attire chaque année un millier de personnes.

#### *Rite de régénération de la nature*

De l'autre côté du Var, en Provence, se perpétue la tradition des "Bouffetaires". Leur danse en forme de spirale est accompagnée par des fifres et des tambours. Ces jeunes gens, tous vêtus de blanc et portant grelots aux chevilles, sont armés d'un soufflet "afin d'insuffler des forces nouvelles à la nature endormie", et de souffler au postérieur de ceux qui précèdent ou sous les jupes des filles. Devant les étals des commerçants ils chantent, dansent et se voient récompenser par des friandises, des pâtisseries ou du vin de pays. Pour clôturer l'événement, on brûle camentran, le personnage personnifiant le carnaval, accompagné de son juge et de ses bourreaux, de la reine de Sabah, d'arlequins et de polichinelles.

*Claudine Francini*



# MENTON, LA BELLE D'HIVER



Située aux confins de l'Italie, de la Principauté de Monaco et du Comté de Nice, Menton bénéficie d'un microclimat subtropical bienfaiteur qui lui fait presque ignorer l'hiver et qui fait d'elle un paradis des jardins.

Cité des Arts et Ville d'Art et d'Histoire, elle offre la combinaison formidable d'une mer souveraine et d'une montagne proche et ensoleillée.

La vieille ville, cœur historique, présente ses ruelles médiévales ombragées. La Basilique Saint-Michel compose avec la Place de la Conception, l'un des plus beaux ensembles baroques de la région.

## L'ÉVÉNEMENT : LA FÊTE DU CITRON®

[www.feteducitron.com](http://www.feteducitron.com)

En 1928, Menton est encore le premier producteur de citron du continent. Un hôtelier a l'idée d'organiser une exposition de fleurs et d'agrumes dans les jardins de l'Hôtel Riviera. Le succès est tel que l'année suivante, la fête descend dans la rue. Des chariots d'arbustes plantés d'oranges et de citrons évoluent avec de charmantes Mentonnaises.

La municipalité, désireuse de développer le tourisme, cherche à donner aux réjouissances une couleur typiquement locale : la Fête du Citron® naît en 1934.

Un an plus tard, est lancée la première exposition d'agrumes et de fleurs dans les jardins Biovès. Une réussite, qui s'amplifiera d'année en année avec des visites guidées, animations dans la ville, corsos nocturnes, et jardins de lumières !

La Fête du Citron® n'a aucun équivalent dans le monde. Ses défilés et structures monumentales sont composés exclusivement d'oranges et de citrons. Dans l'enceinte des Jardins Biovès, des structures géantes sont présentées dont chacun représente un motif différent sur le thème de l'année.

### ▶ QUELQUES CHIFFRES

- 300 000 spectateurs
- 300 techniciens
- 500 000 élastiques
- 145 tonnes d'agrumes
- Chaque char pèse entre 3 et 4 tonnes

## BONS BAISERS DE MENTON

Flâner dans le **Vieux Menton** et remplir son panier de bonnes confitures d'agrumes et de produits du terroir mentonnais.

Profiter du front de mer baptisé **Promenade du soleil** et faire ricocher les galets du bord des plages.

Découvrir l'empreinte de **Cocteau** sur la Ville et pousser la promenade jusqu'au Bastion pour y découvrir le mur de galets qui compose la façade du tout premier Musée consacré au poète.

Se glisser dans le nouveau Musée Cocteau à l'architecture si identifiable du travail de Rudy Ricciotti pour aller à la rencontre de dessinateur, peintre et céramiste, amoureux de la Côte d'Azur.

Parcourir les allées des **jardins** mentonnais et profiter des essences si merveilleuses de leur luxuriante végétation.

## MENTON GOURMAND

### ▶ GOURMANDISES

- **Tarte au citron** - La bonne adresse !

#### **Au Baiser du Mitron**

À découvrir pendant la fête, la véritable tarte au citron de Menton ainsi que la fougasse à la fleur d'oranger

8 Rue Piéta - Tél. 00 33 (0)4 93 57 67 82

Halles municipales - Tél. 00 33 (0)4 93 57 12 21

- **La confiture** - L'adresse incontournable dans le Vieux Menton !

#### **Confiterie Herbin**

À découvrir la confiterie artisanale et les confitures aux agrumes de Menton - [www.confitures-herbin.com](http://www.confitures-herbin.com)

- **Cocktail**

#### **Au Pays du Citron**

À découvrir la vodka au citron de Menton pailletée d'or ou encore le véritable sirop au citron de Menton.

24, rue Saint-Michel - Tél. 00 33 (0)4 92 09 22 85

### ▶ LES RESTAURANTS METTENT LEUR CARTE À L'HEURE DE LA FÊTE :

- **Le Mirazur** (2 étoiles au guide Michelin)  
Mauro Colagregco proposera un voyage culinaire du salé au sucré, une déclinaison autour des agrumes de Menton - [www.mirazur.fr](http://www.mirazur.fr)  
*A savoir : L'huilerie Saint-Michel*  
À découvrir l'huile d'olive au citron de Menton, créée avec Mauro Colagregco.  
5, rue de Bréa - Tél. 00 33 (0)4 93 35 71 04
- **Le Paris-Rome** - Restaurant - Lounge Bar  
Une formule "bistronomique" et des cocktails autour des agrumes de Menton - [www.paris-rome.com](http://www.paris-rome.com)
- **Le Petit Prince**  
Le restaurant proposera des créations autour des agrumes de Menton - [www.restaurant-petit-prince-menton.fr](http://www.restaurant-petit-prince-menton.fr)
- Aux alentours de Menton : **Vista Palace**  
Le Chef du Vistaero élaborera une carte mettant en scène les agrumes pendant la Fête du Citron.  
Vista Palace Hotel - 1551, route de la Turbie -  
06190 Roquebrune-Cap-Martin  
[www.vistapalace.com](http://www.vistapalace.com)

# MENTON - MA VILLE EST UN JARDIN

Au XIX<sup>ème</sup> siècle, des botanistes, notamment anglais, ont créé à Menton des jardins d'exception. Profitant du microclimat, ils ont introduit des espèces tropicales qui se sont magnifiquement acclimatées. Un circuit des jardins d'exception permet au public de découvrir une douzaine de jardins dans toute la ville dont 3 jardins remarquables.

La Fête du Citron® est l'occasion pour le visiteur de découvrir les agrumes. Le jardin du Palais Carnolès accueille la plus importante collection d'agrumes en Europe : pamplemoussiers, cédratiers, kumquats, mandariniers, clémentiniers, bigaradiers... Les variétés les plus rares ont été implantées, de la mandarine de Chine au cédrat de Sochi. Pendant la Fête du Citron®, l'Office du Tourisme de la Ville de Menton en propose la visite guidée.

## ► LA CITRONNERAIE - UN JARDIN D'AGRUMES ET UN JARDIN TROPICAL

L'origine de La Citronneraie remonte aux environs du XVI<sup>ème</sup> siècle, époque à laquelle les paysans locaux commencent la plantation et la culture d'oliviers et de citronniers en terrasses. Vers 1820, une maison rurale est construite dans la tradition mentonnaise, avec une terrasse couverte de pergolas de glycines et de jasmins. Au sortir de la dernière Guerre Mondiale, morcelée par plusieurs successions, cette propriété se trouve en partie abandonnée.

A partir des années 1950, l'actuel propriétaire, François Mazet, ancien pilote de rallye, va faire renaître ce domaine. Il rachète à différentes familles la partie centrale de la propriété, soit 2500 m<sup>2</sup> de terrain et la maison en état d'abandon.

Pendant plusieurs années, il ne cesse de reconstituer la propriété originelle, rachetant peu à peu les diverses parcelles et il commence la réhabilitation du jardin et la restauration de la maison. Une grande attention est portée au choix des matériaux de rénovation et à leur mise en œuvre afin de préserver l'authenticité du lieu avec le cachet et le charme qui lui sont propres. En 1957, commence la plantation d'une centaine de nouveaux citronniers dans la partie amont de la propriété.

A ce jour, on en dénombre environ 450 pieds de la variété "Citron de Menton", de nombreux autres agrumes dont une vingtaine d'hybrides. Le verger s'associe à un remarquable jardin d'agrément dédié (près de 800 espèces de plantes tropicales).



## ► COUP DE CŒUR - LE JARDIN DES PRINCES

De Menton la Méditerranéenne, le monde connaît la fête des citrons, le musée Cocteau - enrichi, à la fin de l'année, d'un deuxième bâtiment, sorti de l'imagination fertile de l'architecte Rudy Ricciotti - et les jardins d'exception, qui font de la cité de la Riviera, au charme élégant, une serre à ciel ouvert.

Au paradis des botanistes, quelques milliers de mètres carrés sont désormais consacrés... aux légumes. Tous les légumes, les ronds, les longs, les hors-sols, les sous-terre, les verts, les colorés, les doux, les acides, les piquants !

Et c'est une visite à ne pas manquer, dans le parc du Palais Carnolès, ancien pavillon de chasse des souverains monégasques, du temps où ils régnaient sur Menton. Il y avait déjà en ces lieux la plus belle collection d'agrumes de France, voire d'Europe, avec 400 arbres issus de 137 variétés. Il y a désormais un potager, inauguré par le Prince de Monaco, S.A.S. Albert II, dans le cadre des cérémonies marquant le 150<sup>ème</sup> anniversaire du rattachement de Menton à la France.

Mais au-delà du clin d'œil historique - qui se souvient que jusqu'en 1861, Menton était le verger et le potager de la Principauté ? - c'est la performance maraîchère qu'il faut retenir !

Sous les citronniers et les orangers, s'épanouissent courgettes et aubergines, panais et topinambours, cinquante variétés de tomates, de la noire à la jaune, et soixante de piments, du plus doux aux langues de feu, des choux et des salades, des caféiers et des arachides, des cacaotiers et des radis, des pastèques et des melons... bref, de tout, du rare et du commun.

C'est un festival de formes et de couleurs, de senteurs aussi, un régal pour les yeux et les narines, la découverte qu'un potager peut être aussi un jardin d'agrément et que le légume nourricier et la fleur ornementale ont germé pour s'entendre.

Mais là n'est pas le seul intérêt de ce "potager-jardin" : il est la vitrine de ce qui se fait de mieux en matière de développement durable.

Si dans un jardin il faut un banc pour regarder pousser la nature c'est ici qu'il faut l'installer et se poser. Le paillage du sol, avec de la paille bien-sûr mais aussi avec de l'écorce broyée, de la cabosse de cacao concassée - d'où, dans les allées, une odeur de chocolat prononcée ! - de la brique pulvérisée ralentit l'évaporation afin de limiter les arrosages. Le lin, étalé en abondance, retient lui aussi l'humidité mais empêche surtout la progression des limaces et autres escargots qui se régaleront des jeunes pousses.

Quant aux tuteurages, ils offrent un festival d'ingéniosité, du chanvre au bambou, et surtout ils sont conçus pour permettre à la plante de grandir en liberté, débarrassée d'un cadre rigide où elle est généralement enchaînée.

Alors oui, courez au Potager des Princes, où les légumes sont des fleurs, où sulfates et pesticides sont bannis, où l'eau est économisée, où la terre génère son propre engrais, où l'on apprend quelles sont les incompatibilités d'humeur entre plantes... C'est une belle leçon de Dame Nature. C'est à craquer et à croquer !

Potager des Princes, 3 avenue de la Madone, 06 500 Menton.

François Rosso

# MENTON CULTURE

## ► L'EMPREINTE MENTONNAISE DE JEAN COCTEAU

L'Amour, avec un grand "A", ne naît pas forcément d'un coup de foudre. Résidant à portée de vue de Menton, à Saint-Jean-Cap-Ferrat où il était hébergé par son amie Francine Weisweiler à la Villa Santo Sospir, Jean Cocteau attendit cinq ans pour découvrir Menton et s'abandonner à son charme. Dès lors, il plaça ce charme indéfinissable, "mélange de luxe et de simplicité", au-dessus de tout et surtout de "l'ignoble vulgarité de notre époque".

C'est par le Festival de Musique qu'il aborda la cité où *"les murmures de la rue et de la mer nourrissent en quelque sorte le silence et le fait vivre"* écrit-il, plus élogieux encore lorsqu'il s'agit d'évoquer ce rendez-vous musical qui perdure : *"Il n'existe nulle part ailleurs lieu plus dépaycé, plus insolite, plus suspendu dans le vide que ce Festival de Musique"*.

Nous sommes en 1955 et la rencontre avec le maire de l'époque, Francis Palméro, va bouleverser la vie de Cocteau et, aussi, de Menton.

On lui offre la possibilité d'inventer des dessins et peintures dans l'ancienne salle des tribunaux qui deviendra la salle des mariages, dans l'aile Est de l'Hôtel de Ville. Il avoue que le cadre est austère et qu'il règne *"une indifférence un peu hostile"*. Il triomphe de tous les obstacles par *"une cure d'altitude sur les échafaudages"*, rappelle, dans la très belle préface du catalogue du Musée Jean-Cocteau/Collection séverin-Wunderman, Celia Bernasconi, conservatrice des lieux. Cocteau s'emporte : *"Peindre des murs exige un oubli animal, de l'intelligence, un usage artisanal des mains et des jambes"*. Dans la petite cité qui boit le soleil et la Méditerranée, il voit la résurgence d'une île mythique, Knossos, trouve l'inspiration pour créer une nouvelle forme d'écriture, qu'il nommera le "style de Menton", faite d'arabesques colorées, exacerbant le sentiment d'exotisme qu'il éprouve en parcourant la ville.

Il mène, entre l'Hôtel de Ville et le Bastion, une vie d'artiste inspiré, de poète au service des belles manifestations locales – il réalisera des affiches pour son cher Festival – de "dandy" élégant, le "snobisme" en moins, recevant les grands noms du monde des arts, Matisse et Picasso, d'artisan de l'imaginaire, simple travailleur de la couleur, allant acheter ses craies, toiles et peintures dans les boutiques de la ville vieille, comme un simple instituteur, dont, au travail, il revêtait la blouse grise pour donner des leçons de rêves.

Puis les doigts barbouillés, la chemise blanche froissée, il allait se restaurer d'un plat du jour aux saveurs de Méditerranée au "Golfe de Naples", à l'angle des rues Trencas / Saint-Michel, avant d'aller discuter avec son ami Charles Beglia, "artiste peintre", tenant boutique au 32 de la rue de la République.

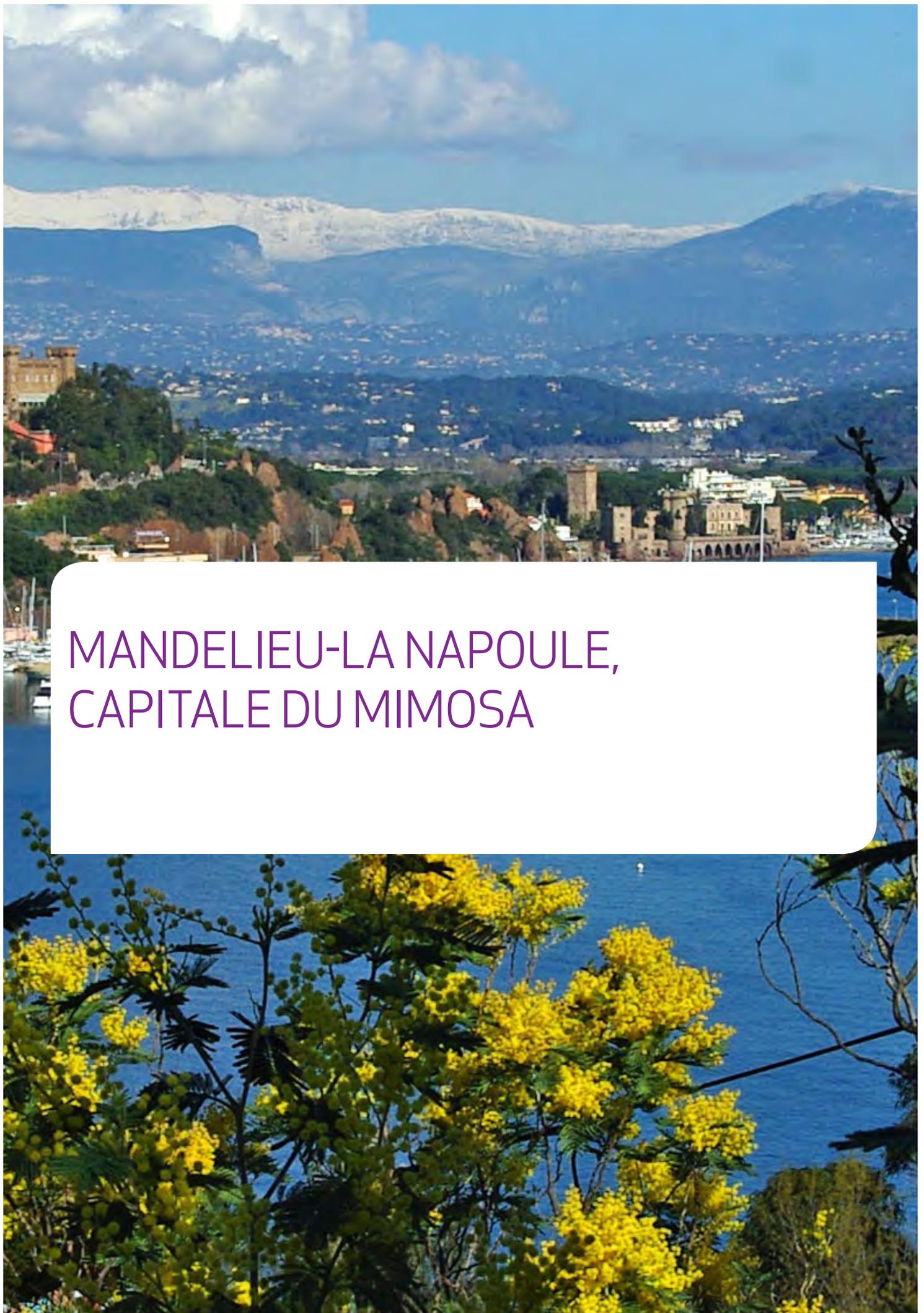
Passionnément heureux dans la ville où il voulut être éternellement : *"Si j'ai cette salle d'exposition et le musée de la Digue - disait-il en évoquant le Bastion - je mourrai sans mourir"*. Il est aujourd'hui doublement exaucé.

François Rosso

**Le Musée Jean Cocteau Séverin Wunderman a ouvert ses portes fin 2011. Imaginé par Rudy Ricciotti, il accueille sur 2700 m<sup>2</sup> l'ensemble des œuvres issues de la donation Séverin Wunderman.**

[www.museecocteaumenton.fr](http://www.museecocteaumenton.fr)





## MANDELIEU-LA NAPOULE, CAPITALE DU MIMOSA

A quelques encablures de Cannes, Mandelieu-la Napoule est nichée entre la Mer, les roches rouges et ses forêts de Mimosa. Outre le plaisir des randonnées pédestres ou cyclistes dans les collines environnantes, elle décline les plaisirs du nautisme, du golf et de la gastronomie tout au long de l'année.

La Ville est également très engagée dans la labellisation Famille Plus.

## L'ÉVÉNEMENT : LA FÊTE DU MIMOSA

[www.ot-mandelieu.fr](http://www.ot-mandelieu.fr)

Le mimosa, ayant ainsi participé au développement de l'économie locale, est fêté chaque année par les habitants de Mandelieu-La Napoule. Officiellement célébrée pour la première fois en 1931, la Fête du Mimosa connaît depuis, un vif succès. Elle n'a cessé de prendre de l'envergure passant d'un corso fleuri à une grande fête populaire aujourd'hui largement reconnue.

Les dimanches, les batailles de fleurs font le bonheur des enfants et des plus grands qui repartent à l'issue des corsos fleuris les bras chargés de mimosa. Les samedis soirs, ce sont des spectacles féériques proposés par des troupes d'artistes sur des chars illuminés qui sont au cœur des festivités.

### ▶ QUELQUES CHIFFRES

- 60 000 visiteurs
- 12 tonnes de mimosas

### ▶ LE SAVIEZ-VOUS ?

Interrompue plusieurs fois au gré de terribles sinistres (gel et incendies en 1929, 1956, 1970 et 1985), cette fête a pu renaître de ses cendres en 1996. La Fête du Mimosa de Mandelieu-La Napoule utilise exclusivement du mimosa cultivé dans les forceries locales. C'est ainsi que les 12 tonnes de mimosa utilisées chaque année pour fleurir les chars et pour les batailles de fleurs sont achetées aux producteurs du Massif de Tanneron.

### ▶ PEOPLERIE - MISS ET MINI-MISS MIMOSA

- Samedi 16 février : élection de la Reine du Mimosa  
Organisée en partenariat avec le comité Miss France, l'élection de la Reine du Mimosa et de ses Dauphines, est un des moments forts de la Fête.
- Mercredi 20 février : élection de Mini-Miss Mimosa  
Élection de la "Mini Miss" Mimosa. Ouverte aux enfants de 5 à 9 ans.

### ▶ RENCONTRE AVEC DES MIMOSISTES

Mandelieu, capitale du mimosa... Dès son implantation, le mimosa s'acclimata si bien "au pays" qu'il ne fallut pas longtemps aux habitants pour réaliser qu'ils pourraient en faire une activité professionnelle par le commerce de la fleur coupée. Les marchés se développèrent et des wagons entiers de mimosa quittèrent tous les jours la gare de La Napoule pour le nord de la France et pour l'étranger.

C'est donc toujours le commerce de la fleur coupée qui fait aujourd'hui la spécificité de Mandelieu et l'ouverture de quelques forceries au public permet de faire découvrir aux visiteurs un métier qui fut créé localement par les aînés, celui de "mimosiste".

#### • Mandelieu - La Famille Oggero

Vente directe de mimosa dans la forcerie au cœur du petit quartier de Capitou à Mandelieu.

Tél. 00 33 (0)4 93 93 01 45

Vente en ligne de mimosa expédié par la Poste

<http://oggeromimosa.e-monsite.com/>

Aux alentours :

- Tanneron - La famille VIAL, dans le cadre du concept "À la découverte des Terroirs du Var", accueille les visiteurs dans leur forcerie de mimosa (de décembre à mars), leur miellerie avec dégustation (toute l'année) et leur terre d'agrumes.

#### • Pégomas - La confrérie des mimosistes

Le Grand Maître de la confrérie du mimosa a à cœur de parler de cette fleur, de son histoire, du métier qui s'est créée avec elle. Pour étayer les dires du Grand Maître, une exposition lui est consacrée à la salle des Mimosas : fleurs coupée, outils anciens, historique, tableaux. Et pour couronner le tout, le mimosa est honoré par une fête où défilent des chars habillés de mimosa.

#### • Pégomas - Exploitations et mimosistes

##### Stéphane REYNAUD

Visite d'exploitation, vente direct, expédition de mimosa...

Tél. 00 33 (0)6 16 10 17 18 - [www.rivieramimosa.com](http://www.rivieramimosa.com)

##### M. et Mme BIANCHI-REY

Vente de mimosa...

Tél. 00 33 (0)4 93 36 22 82

##### M. et Mme FREGA

Tél. 00 33 (0)4 92 19 24 44

##### Jean-Paul REYNAUD

Vente en ligne de mimosa.

Tél. 00 33 (0)93 42 21 52 - [www.directmimosa.fr](http://www.directmimosa.fr)

## LA ROUTE DU MIMOSA

Les Anglais, souvent férus de botanique, étaient particulièrement présents sur la Côte d'Azur au XIX<sup>ème</sup> siècle. Séduits par leurs villégiatures sur la Riviera, ils y ont apporté le mimosa. Ce dernier, lui-même, importé d'Australie aux alentours de 1850, décorait ainsi les jardins de leurs somptueuses résidences. Au fil du temps, le mimosa, chargé de symboles, est devenu l'un des emblèmes populaires de la Côte en hiver.

Aujourd'hui, la Route du Mimosa s'étend sur 130 km de Bormes-les-Mimosas à Grasse : Bormes - Le Rayol - Ste Maxime - St-Raphaël - Mandelieu-La Napoule - Tanneron - Pégomas - Grasse.

Ce circuit touristique, recommandé de janvier à mars, est typiquement le symbole d'une Côte d'Azur hivernale qui propose sous un climat doux, une sorte de villégiature itinérante entre bleu azur et jaune soleil.

# LE MIMOSA EN GOURMANDISE

- **La tarte mimosée** créée par François Rimbault, chef pâtissier de l'Oasis à Mandelieu (2 étoiles Michelin). La pâtisserie fait partie de la chaîne international des Relais Desserts.  
Tél. 00 33 (0)4 92 97 31 82  
Ouverte du mardi au samedi - 6, rue Jean Honoré-Carle - 06210 Mandelieu-La Napoule
- **La mimosette** : brioche, spécialité pégomassoise, décorée de grains de mimosa et fourrée à la crème dont la recette reste le secret du boulanger qui la confectionne uniquement au moment de la fête du mimosa.  
Boulangerie de Pégomas - Tous les jours pendant les festivités.  
Pégomas fait partie des 3 communes des Alpes-Maritimes qui appartiennent à l'itinéraire de la Route du Mimosa (Mandelieu - La Napoule - Pégomas - Grasse).

# RANDONNÉES DANS LA FORÊT DE MIMOSA

- De mars à avril, des **itinéraires de balades** dans les mimosas sont proposés au départ de Mandelieu-La Napoule (Visiocarte en vente à l'OT):
  - Le nouveau tracé du GR 51
  - Le Massif de l'Estérel
  - La Forêt du Grand Duc
  - Le Parc départemental du San PeyreDates en ligne sur le site : [www.ot-mandelieu.fr](http://www.ot-mandelieu.fr)
- **Les randonnées pédestres "au Pays du Mimosa"**  
Accompagnées par un guide de randonnées durant environ 2h sur les sentiers du Massif du Tanneron les 16, 18, 19, 20, 22, 23 et 25 février .  
Départ 13h45 - Prix : 12 €.
- **Excursions en autocar "du Mimosa au Parfum"**, pour découvrir le mimosa sous tous ses aspects : traversée de la plus grande forêt de mimosa d'Europe puis visite d'une forcerie de mimosa et d'une parfumerie les 15, 16, 18, 21, 23, 25 février.  
Départ 14h15 en semaine et 8h15 le samedi. Env. 4h : Mandelieu Tanneron - Grasse et retour.  
Prix : 24 € (enfants 4 à 8 ans : 11 €)  
Plus d'information : [www.ot-mandelieu.fr](http://www.ot-mandelieu.fr)  
Réservation en ligne : [www.reservation-mandelieu.com](http://www.reservation-mandelieu.com)



# DÉCOUVERTE EN FAMILLE



## ► COUP DE CŒUR RANDOLAND : DES CIRCUITS LUDIQUES POUR LES ENFANTS !

Pour que balades et randonnées à pieds ou à vélo riment avec plaisir et découverte, voici des fiches circuits destinées aux enfants de 4 à 12 ans. Ces fiches sont conçues comme un jeu de piste. Des énigmes sont à résoudre en observant et en recherchant des indices dans les éléments du patrimoine naturel, historique... Les enfants pourront compter sur l'aide de l'Inspecteur Rando pour les aider à trouver les solutions. Pour chaque circuit, trois niveaux sont proposés : les 4-6 ans, les 7-9 ans, les 9-12ans.

Les fiches peuvent être téléchargées gratuitement sur ce site [www.cotedazur-tourisme.com](http://www.cotedazur-tourisme.com)

Elles sont également disponibles sur le site [www.randoland.fr](http://www.randoland.fr) et dans les Offices de Tourisme et points d'accueil.

Sur Mandelieu, deux jeux de piste Randoland sont proposés gratuitement : Les bords de Siagne et Balade au bord de la Mer.

## ► CHASSE AUX TRÉSORS DANS LE CHÂTEAU DE LA NAPOULE

Une Chasse au Trésor gratuite entraîne les enfants dans les labyrinthes du jardin.

Lors de la visite du Château et de ses jardins, une chasse au trésor est proposée aux enfants. Un petit livret leur est remis afin qu'ils partent accompagnés de leurs parents dans les labyrinthes du jardin découvrir les lettres du code d'accès au trésor.

A partir de 6 ans.

Le saviez-vous ? Le Jardin du Château de la Napoule est classé Jardin Remarquable.



## ► L'ŒIL DU PEINTRE - BALAD'AQUARELLE



En famille, une demi-journée pour profiter de superbes panoramas tout en apprenant les techniques de base du dessin, de l'aquarelle ou du croquis (matériel fourni). Cette activité permet d'allier les bienfaits d'une activité physique (adaptée aux enfants) et le développement de la créativité.

[www.nature-essentielle.fr](http://www.nature-essentielle.fr)

## ► EN MER

### ● Randonnée en kayak



Après une initiation à l'utilisation du kayak de mer, cap en direction de la pointe de l'Aiguille, en longeant la côte afin de découvrir les charmes des roches rouges.

Enfant à partir de 6 ans.

Durée : 3h - Pour tout niveau !

### ● Raid en catamaran

Direction les Iles de Lérins à bord de Hobie Cat équipés en doubles trapèzes. Stages enfants en demi-journée du lundi au vendredi pendant les vacances (dès 6 ans) : catamaran, planche à voile ou optimist.

### ● Chasse au trésor en zodiac sur la Siagne



C'est à bord d'un bateau rigide 6 cv, homologué pour 5 personnes, que le rallye nautique démarre sur les canaux de la Siagne. A travers cette aventure, les aventuriers plongent dans l'univers mystérieux des pirates pour une formidable aventure en famille. La mission : relever des indices pour parvenir à ouvrir le coffre au trésor caché par Barbe Brune.

## ► DANS LES AIRS - VOL PANORAMIQUE AU-DESSUS DES COLLINES DE L'ESTÉREL

Au départ de l'aérodrome de Cannes-Mandelieu, prendre un petit avion pour survoler les collines jaune d'or du massif du Tanneron et mesurer la toute beauté du paysage de ce territoire.

[www.air-odyssey.com/vols-panoramiques-aeroport-cannes-mandelieu-06.html](http://www.air-odyssey.com/vols-panoramiques-aeroport-cannes-mandelieu-06.html)

## ► GOLF POUR LES PETITS !

Au cœur du golf de Barbossi, des stages de golf pour les juniors de 6 à 14 ans sont organisés durant les vacances scolaires (groupes de 4 à 8 enfants).

[www.rivieragolf-ddeb.fr](http://www.rivieragolf-ddeb.fr)





# LES FORFAITS DES VILLES

**Nouveauté 2013**

**3 fêtes en 1 seul séjour !**

# L'OFFICE DE TOURISME ET DES CONGRÈS DE NICE PROPOSE



## LES FÊTES DE L'HIVER SUR LA CÔTE D'AZUR

- WEEK-END DU 16 AU 18 FÉVRIER 2013
- HÉBERGEMENT ET BILLETS D'ENTRÉE

### ▶ CARNAVAL DE NICE

Batailles de fleurs et/ou corso carnavalesque illuminé

### ▶ FÊTE DU CITRON À MENTON

Visite des jardins de Biovès

### ▶ FÊTE DU MIMOSA À MANDELIEU-LA NAPOULE

Corso fleuri

COMPOSEZ VOTRE SEJOUR SELON VOS ENVIES : 1, 2 OU 3 NUITS !

#### Exemple de programme :

2 NUITS SUR UNE BASE DE CHAMBRE DOUBLE EN HÔTEL 3\*  
À NICE

#### ▶ Samedi 16 février : CARNAVAL DE NICE

Samedi après-midi à 14h30 : Bataille des fleurs en tribune

Samedi soir à 21h : Corso carnavalesque illuminé en tribune

#### ▶ Dimanche 17 février :

FÊTE DU MIMOSA - MANDELIEU-LA NAPOULE

Dimanche après-midi à 14h30 : Grand corso fleuri en tribune

#### ▶ Lundi 18 février : FÊTE DU CITRON - MENTON

Visite des jardins Biovès

À partir de 175 € par personne

(hors transferts et restauration - Date limite de réservation :  
31 janvier 2013)

Contact : Office du Tourisme et des Congrès de Nice

Tél. 00 33 (0)8 92 707 407 (0,34 €/min.)

[www.nicecarnaval.com](http://www.nicecarnaval.com) / [www.nicetourisme.com](http://www.nicetourisme.com)



# L'OFFICE DE TOURISME DE MENTON PROPOSE



## FLEURS D'ORANGER

- SÉJOUR 5 jours - 4 nuits (du lundi au vendredi)

- En plein hiver, sous un ciel bleu azur, les agrumes arrivent à maturité. Menton se pare de jaune. Le citron y règne en maître absolu depuis 8 décennies.

À Menton, où vous séjournerez, la Fête du Citron met toute la ville en effervescence ! Les Jardins Biovès s'habillent d'impressionnantes compositions aux couleurs chaudes des fruits du soleil. Les rues s'emplissent de danses et de semeurs d'ambiance. Découvrez la fête, côté coulisses, et profitez d'un accès illimité dans les Jardins Biovès...

Dans la capitale azurée, on raconte que c'est lors de la venue du roi Charles Felix que les Niçois eurent l'idée de lancer des fleurs... Depuis, la tradition se perpétue et les batailles de fleurs sont parmi les fêtes les plus gracieuses et les plus glamour de la Côte d'Azur.

Outre des instants éphémères aux notes légères et volatiles, vous découvrirez des effluves plus soutenues d'un grand nom de la parfumerie. Vous visiterez en effet l'usine historique de Fragonard sur les hauteurs de Grasse, capitale mondiale du parfum.

Tandis qu'aux portes de l'Estérel, le mimosa colonise les collines qui bordent les paysages côtiers. Nous sommes pourtant en plein hiver, avec au loin les sommets enneigés. Est-ce un hasard si les fleurs de cet arbre méditerranéen ressemblent à des flocons ?

#### SÉJOUR À MENTON EN HÔTEL 3 ÉTOILES (PETIT-DÉJEUNER COMPRIS)

▶ Excursion guidée dans le massif de Tanneron (transport inclus) avec visite d'une forcerie (bouquet de mimosa offert à chaque client) + déjeuner compris à Tanneron (3 plats & boisson comprise) + visite de l'Usine Historique de Fragonard à Grasse (cadeau offert à chaque visiteur)

▶ La Bataille de Fleurs de Nice (transport inclus) en place assise + collation au Negresco

▶ Visite privilège des Jardins Biovès à 8h30 pour le refruitage des motifs d'agrumes

▶ En exclusivité pour notre clientèle séjours, une visite commentée de la Casetta

▶ Visite commentée de l'Atelier Au Pays du Citron

▶ Visite commentée de la Maison Herbin, fabrique artisanale de confitures d'agrumes

▶ En exclusivité pour notre clientèle séjours, l'accès illimité à l'exposition d'agrumes des Jardins Biovès ainsi qu'aux jardins de Lumières

#### SÉJOUR SEMAINE

390 € / pers. en chambre double

nuit supplémentaire : 70 € / pers.

Contact : Office de Tourisme de Menton

[www.fete-du-citron.com](http://www.fete-du-citron.com) (rubrique : Forfaits & Hébergements)





## ● ● ● ● ● ● CITRON DE MENTON

### ● SÉJOUR semaine & week-end

● À proximité du cœur historique de la cité, vous séjournerez en hôtel 3 étoiles. Vous aurez le privilège de découvrir les coulisses de la fête en rencontrant ses artisans, qui chaque jour entretiennent les motifs d'agrumes dans les Jardins Biovès, lors d'une visite privée au lever du soleil. Une visite exclusive qui fut réservée en son temps, aux seuls journalistes et photographes de presse. Vous découvrirez également les Jardins de nuit lors des Jardins de Lumières. Vous participerez au corso en tribune, celle que tout le monde s'arrache puisque située face à la mer...

Vous visiterez la confiterie Herbin, vénérable maison qui perpétue au fil du temps une tradition résonnant comme une promesse de gourmandes réminiscences enfantines. Vous découvrirez les secrets de l'agrumiculture jusqu'à la transformation des fruits gorgés par le soleil de Menton.

Sur les hauteurs de Garavan, vous visiterez la Casetta, la pépinière municipale dédiée aux agrumes. C'est dans ce lieu magique, protégé par la montagne et surplombant la Méditerranée que s'épanouit le fruit tant recherché par les épiceries fines et les plus grands Chefs. C'est ici, dans ce cadre idyllique que le trésor au parfum enchanteur et à la saveur délicate est à portée de mains...

### SÉJOUR À MENTON EN HÔTEL 3 ÉTOILES (PETIT-DÉJEUNER COMPRIS)

- ▶ Un corso (jour ou nuit) en tribune (place assise)
- ▶ En exclusivité pour notre clientèle séjours, l'accès illimité à l'exposition d'agrumes des Jardins Biovès
- ▶ Entrée aux Jardins de Lumières
- ▶ En exclusivité pour notre clientèle séjours, Visite privilège des Jardins Biovès à 8h30 pour le refruitage des motifs d'agrumes
- ▶ Visite commentée de la Maison Herbin, fabrique artisanale de confitures d'agrumes
- ▶ En exclusivité pour notre clientèle séjours, une visite commentée de la Casetta

### SÉJOUR 3 JOURS/2 NUITS

**250 €** / pers. en chambre double

**60 €** supp. single

**150 €** / enfant de -14 ans

### SÉJOUR 4 JOURS/3 NUITS

**320 €** / pers. en chambre double

**90 €** supp. single

**220 €** / enfant de -14 ans

### SÉJOUR 5 JOURS/4 NUITS

**390 €** / pers. en chambre double

**120 €** supp. single

**290 €** / enfant de -14 ans

**Contact** : Office de Tourisme de Menton

[www.fete-du-citron.com](http://www.fete-du-citron.com) (rubrique : Forfaits & Hébergements)



## ● ● ● ● ● ● PRESTIGE CALAMONDIN

### ● SÉJOUR semaine & week-end

● Le pays mentonnais est un écrin et vous séjournerez dans l'un de ses joyaux surplombant la grande bleue ou situé au bord de l'eau. Non loin de la fête, vous aurez le privilège d'en découvrir les coulisses, lors d'une visite privée au lever du jour.

Un moment exquis, en toute intimité avec ceux qui entretiennent, avec passion, les motifs d'agrumes, monuments imposants et fragiles à la fois. Plus tard, vous assisterez au corso sur la terrasse VIP du Casino Barrière, un cadre feutré à ciel ouvert où cocktail et petits-fours vous seront servis.

À flanc de montagne, sur les hauteurs de Garavan, dans un quartier appelé la petite Afrique, vous visiterez la Casetta, la pépinière municipale dédiée aux agrumes. Vous rencontrerez son hôte qui vous fera partager sa passion pour les fruits de l'hiver. Vous prendrez le temps de découvrir le citron de Menton, ses subtilités gustatives et olfactives qui en font un fruit unique et prisé par les grands Chefs étoilés.

Lors de votre séjour, offrez-vous également une expérience culinaire exceptionnelle... C'est en effet un voyage des sens autour des agrumes de Menton que vous propose le Chef Mauro Colagreco, deux macarons au Guide Michelin... et c'est seulement pendant la Fête du Citron®.

### SÉJOUR À MENTON EN HÔTEL 4 ÉTOILES OU 3 ÉTOILES SUP. [CLASSIFICATION 4 ÉTOILES EN COURS ] (PETIT-DÉJEUNER COMPRIS)

- ▶ Un corso (jour ou nuit) en espace VIP sur la terrasse du Casino Barrière (cocktail & amuse-bouches compris)
- ▶ En exclusivité pour notre clientèle séjours, l'accès illimité aux Jardins Biovès
- ▶ Entrée aux Jardins de Lumières
- ▶ En exclusivité pour notre clientèle séjours, visite privilège des Jardins Biovès à 8h30 pour le refruitage des motifs d'agrumes
- ▶ Visite commentée de la Maison Herbin, fabrique artisanale de confitures d'agrumes
- ▶ En exclusivité pour notre clientèle séjours, une visite commentée de la Casetta
- ▶ En supplément : dîner gastronomique "déclinaison autour des agrumes de Menton" par Mauro Colagreco, Chef du Mirazur, 2 étoiles au Guide Michelin (nous contacter)

### SÉJOUR 3 JOURS/2 NUITS

**400 €** / pers. en chambre double

**120 €** supp. single

### SÉJOUR 4 JOURS/3 NUITS

**470 €** / pers. en chambre double

**180 €** supp. single

### SÉJOUR 5 JOURS/4 NUITS

**540 €** / pers. en chambre double

**240 €** supp. single

**Contact** : Office de Tourisme de Menton

[www.fete-du-citron.com](http://www.fete-du-citron.com) (rubrique : Forfaits & Hébergements)



# L'OFFICE DE TOURISME DE MANDELIEU- LA NAPOULE PROPOSE



## • LES FÊTES DE L'HIVER SUR LA CÔTE D'AZUR

- UN WEEK-END = 3 GRANDES FÊTES DE L'HIVER  
Du 22 au 24 février 2013
- Menton • Nice • Mandelieu-La Napoule

### Exemple de programme :

VENDREDI 22 FEVRIER : FÊTE DU CITRON - MENTON

Vendredi matin : Arrivée à l'hôtel

Vendredi après-midi : Visite des jardins Biovès

Vendredi soir 21h : Corso illuminé

SAMEDI 23 FEVRIER : CARNAVAL DE NICE

Matin : Temps libre à Nice

Après-midi : 14h30 bataille de fleurs

DIMANCHE 24 FEVRIER : FÊTE DU MIMOSA -  
MANDELIEU-LA NAPOULE

Promenade libre sur le sentier des douaniers

Après-midi : 14h30 Grand Corso Fleuri

2 nuits en chambre double avec petits-déjeuners, en hôtel 3\*  
à Mandelieu-La Napoule

À partir de **152 €** par personne (hors transferts et restauration)

Composez votre week-end selon vos envies sur la place de marché  
de notre site : [www.reservation-mandelieu.com](http://www.reservation-mandelieu.com)





UTILE!  
CONTACTS PRESSE

## CRT CÔTE D'AZUR

Tél. 00 33 (0)4 93 37 78 78

**Presse France :**

Sophie Brugerolles - s.brugerolles@cotedazur-tourisme.com

**Presse internationale :**

Florence Lecointre - f.lecointre@cotedazur-tourisme.com

[www.cotedazur-tourisme.com](http://www.cotedazur-tourisme.com)

## NICE

### Office du Tourisme et des Congrès de Nice

Tél. 00 33 (0)4 92 1 46 15

Isabelle Billey-Quéré - isabelle.billey-quere@otcnice.com

**Dossier de presse Carnaval de Nice 2013 :**

[http://www.nicecarnaval.com/pdf/DP\\_Carnaval\\_2013.pdf](http://www.nicecarnaval.com/pdf/DP_Carnaval_2013.pdf)

**Sites grand public :**

[www.nicetourisme.com](http://www.nicetourisme.com)

[www.carnavaldenice.com](http://www.carnavaldenice.com)

## MENTON

### Office du Tourisme de Menton

Tél. 00 33 (0)4 92 41 76 93

Alain Godino - alain.godino@ville-menton.fr

**Dossier de presse Fête du Citron 2013 :**

[www.fete-du-citron.com/Dossiers-de-Press.html](http://www.fete-du-citron.com/Dossiers-de-Press.html)

**Sites grand public :**

[www.tourisme-menton.fr](http://www.tourisme-menton.fr)

[www.feteducitron.com](http://www.feteducitron.com)

## MANDELIEU-LA NAPOULE

### Office du Tourisme de Mandelieu

Tél. 00 33 (0)4 93 93 64 78

Béatrice Piednoel - promo@ot-mandelieu.fr

**Dossier de Presse Fête du Mimosa 2013 :**

[www.ot-mandelieu.fr/professionnel-mandelieu/documents-pros/DP\\_FETE\\_DU\\_MIMOSA\\_2013\\_MANDELIEU-LA%20NAPOULE.pdf](http://www.ot-mandelieu.fr/professionnel-mandelieu/documents-pros/DP_FETE_DU_MIMOSA_2013_MANDELIEU-LA%20NAPOULE.pdf)

**Site grand public :**

[www.ot-mandelieu.fr](http://www.ot-mandelieu.fr)

## FAMILLE PLUS



[www.familleplus.fr](http://www.familleplus.fr)

COMITÉ RÉGIONAL DU **TOURISME**  
**CÔTE D'AZUR**

COMITÉ RÉGIONAL DU TOURISME  
RIVIERA CÔTE D'AZUR  
455, Promenade des Anglais  
Bâtiment Horizon - CS 53126  
06203 NICE cedex 3  
Tél. +33 (0)4 93 37 78 78  
Fax +33 (0)4 93 86 01 06  
E-mail: [info@cotedazur-tourisme.com](mailto:info@cotedazur-tourisme.com)

**Contacts :**

**Sophie BRUGEROLLES,**  
Chargée de Presse Nationale  
[s.brugerolles@cotedazur-tourisme.com](mailto:s.brugerolles@cotedazur-tourisme.com)

**Florence LECOINTRE,**  
Chargée de Presse Internationale  
[f.lecointre@cotedazur-tourisme.com](mailto:f.lecointre@cotedazur-tourisme.com)

**[www.facebook.com/cotedazurtourisme](http://www.facebook.com/cotedazurtourisme)**  
**[www.cotedazur-tourisme.com](http://www.cotedazur-tourisme.com)**